

**Mecanismo de conmutación de relé de 2 elementos**

Núm. de pedido: 5404 00

**Manual de instrucciones****1 Indicaciones de seguridad**

Sólo los operarios cualificados pueden montar y conectar aparatos eléctricos.

Se pueden producir lesiones, incendios o daños materiales. Deberá leerse completamente y tenerse en cuenta el manual de instrucciones.

**Peligro de descarga eléctrica.** Desconectar el aparato antes de proceder a realizar tareas o someter a carga.

Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.

**2 Uso conforme a lo previsto**

- Accionamiento de iluminación y motores
- Montaje en caja para mecanismos según DIN 49073
- Funcionamiento con módulo adecuado

**3 Características del Producto****Características del Producto**

En combinación con un módulo conmutador doble

- Dos salidas independientes
- Función de tiempo configurable para salida **a2**
- Se pueden conectar mecanismos auxiliares.

En combinación con un módulo conmutador simple

- La salida **a2** conmuta en función de la salida **a1** p. ej. para conectar una ventilación en función de la iluminación y desconectarla con retardo.
- Retardo de conexión configurable para salida **a2**
- Tiempo de retardo a la desconexión configurable para salida **a2**
- Se pueden conectar mecanismos auxiliares.

**4 Manejo con módulo conmutador doble****Conmutar carga**

- Izquierda: Manejo de la salida **a1**.
- Derecha: Manejo de la salida **a2**.
- Pulsar el módulo conmutador.  
Salida **a1**, **a2** se conecta o desconecta.

**Manejo a través de estación auxiliar**

Manejo a través de estación auxiliar de 3 hilos con módulo conmutador doble: pulsar arriba para encender, pulsar abajo para apagar.

Una estación auxiliar de 2 hilos o un pulsador siempre conmutan ambas salidas.

Una estación auxiliar con regulador de intensidad de luz giratorio solo conmuta la salida **a1**.

### Función temporal

Si para la salida **a2** se configura una función de tiempo (véase configurar función de tiempo / tiempo de retardo a la desconexión), ésta se desconectará una vez transcurrido el tiempo programado. La función de tiempo comienza en cuanto se conecta la salida **a2**. Para finalizar antes la función de tiempo, desconectar manualmente la salida **a2**.

**i** La función de tiempo no puede reiniciarse con una nueva pulsación.

## 5 Manejo con módulo conmutador simple

### Conmutar carga

Con un módulo conmutador simple, la salida **a2** conmuta en función del estado de conmutación de la salida **a1**.

- Pulsar el módulo conmutador.  
Las salidas **a1** y **a2** se conectan o desconectan.

### Manejo a través de estación auxiliar

El manejo con una estación auxiliar de 2 hilos, pulsador o estación auxiliar con regulador de luz gítorio se realiza igual que el manejo en la estación principal.

Manejo a través de estación auxiliar de 3 hilos con módulo conmutador siempre: pulsar arriba para encender, pulsar abajo para apagar.

### Activar el retardo de conexión para salida **a2**

Para la salida **a2** puede activarse un retardo de conexión de 3 minutos. Éste comienza en cuanto se conecta la salida **a1**. Si se desconecta de nuevo la salida **a1** antes de que transcurra el retardo de conexión, la salida **a2** permanecerá desconectada.

Requisitos: ambas salidas están desconectadas.

- Pulsar toda la superficie del módulo conmutador durante más de 4 segundos.  
Ambas salidas se conectan inmediatamente. La salida **a2** se desconecta tras 4 segundos.
- Soltar el módulo conmutador.  
El retardo a la conexión está activado.

### Desactivar el retardo a la conexión para la salida **a2**

Requisitos: ambas salidas están desconectadas.

- Pulsar toda la superficie del módulo conmutador durante más de 4 segundos.  
La salida **a1** se conecta inmediatamente. La salida **a2** también se conecta tras 4 segundos.
- Soltar el módulo conmutador.  
El retardo a la conexión está desactivado. Ambas salidas se conectan simultáneamente.

### Tiempo de retardo a la desconexión

Para la salida **a2** puede ajustarse un tiempo de retardo a la desconexión (véase configurar función de tiempo / tiempo de retardo a la desconexión). Éste comienza en cuanto se desconecta la salida **a1**.

Si se conecta nuevamente la salida **a1** antes de que la salida **a2** se haya desconectado, el tiempo de retardo a la desconexión de la salida **a2** solo comenzará de nuevo si:

- Con el retardo a la conexión desactivado para la salida **a2**, se desconecta la salida **a1**.
- Con el retardo a la conexión activado para la salida **a2**, se desconecta la salida **a1** tras más de 3 minutos.

## 6 Funcionamiento con detector de movimiento estándar o temporizador con display

En combinación con un detector de movimiento estándar o temporizador con display, el conmutador integrado se comporta como un módulo conmutador simple. El detector de movimiento conecta la salida **a1** y la desconecta una vez transcurrido el tiempo de retardo a la desconexión de 2 minutos programado en el detector de movimiento. El temporizador conecta o desconecta la salida **a1** de forma manual o automática. La salida **a2** conmuta, en función de la salida **a1**, de forma inmediata o retardada.

### Retardo a la conexión

Se puede conectar o desconectar el retardo a la conexión para la salida **a2** en el mecanismo de control.

- Para ello se introduce en el mecanismo de control un módulo conmutador simple en lugar del detector de movimiento, y una vez configurado el retardo de conexión se sustituye de nuevo por el detector de movimiento.
- Temporizador con display, pulsar simultáneamente las teclas  $\uparrow$  y  $\downarrow$  durante más de 4 segundos.

### Tiempo de retardo a la desconexión

El tiempo de retardo a la desconexión para la salida **a2** se ajusta en el mecanismo de control del modo descrito (véase configurar función de tiempo / tiempo de retardo a la desconexión).

## 7 Funcionamiento con detector de movimiento Bluetooth

Cuando se produce un movimiento, el detector de movimiento conecta la salida **a1** en función de la luminosidad y la salida **a2** independientemente de la luminosidad. Una vez transcurrido el tiempo de retardo a la desconexión programado en el detector de movimiento, éste desconecta de nuevo las salidas.

### Retardo a la conexión

El retardo de conexión para la salida **a2** es controlado por el elemento de mando y su duración por defecto es de 2 minutos. La salida **a2** solo se conecta si se detecta movimiento durante el retardo de conexión activo.

### Tiempo de retardo a la desconexión

El tiempo de retardo a la desconexión para la salida **a1** se configura mediante App en el detector de movimiento. El tiempo de retardo a la desconexión se activa en cuanto deja de registrarse movimiento.

El tiempo de retardo a la desconexión para la salida **a2** está programado en el detector de movimiento y su duración por defecto es de 5 minutos. El tiempo de retardo a la desconexión para la salida **a2** se activa en cuanto deja de registrarse movimiento y la salida **a1** está desconectada.

## 8 Funcionamiento con temporizador Bluetooth

En combinación con un temporizador Bluetooth, el conmutador integrado se comporta como un módulo conmutador simple. El temporizador Bluetooth conecta y desconecta la salida **a1** de forma manual o automática. La salida **a2** conmuta en función de la salida **a1**. El retardo de conexión y el tiempo de retardo a la desconexión para la salida **a2** están programados en el temporizador Bluetooth. El retardo de conexión para la salida **a2** es, por defecto, de 2 minutos y el tiempo de retardo a la desconexión es de 5 minutos.

### Activación del retardo de conexión

- Conectar la salida **a1**.
- Pulsar toda la superficie de la tecla izquierda del temporizador Bluetooth durante más de 4 segundos.

La salida **a1** se desconecta.

Al cabo de 4 segundos se conecta la salida **a1** y se desconecta **a2**.

#### Desactivación del retardo de conexión

- Conectar la salida **a1**.
- Pulsar toda la superficie de la tecla izquierda del temporizador Bluetooth durante más de 4 segundos.

La salida **a1** se desconecta.

Al cabo de 4 segundos se conectan las salidas **a1** y **a2**.

## 9 Información para los operarios cualificados eléctricamente



### ¡PELIGRO!

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Cortar la corriente del aparato. Cubrir los componentes conductores de tensión.

#### Conectar y montar el equipo

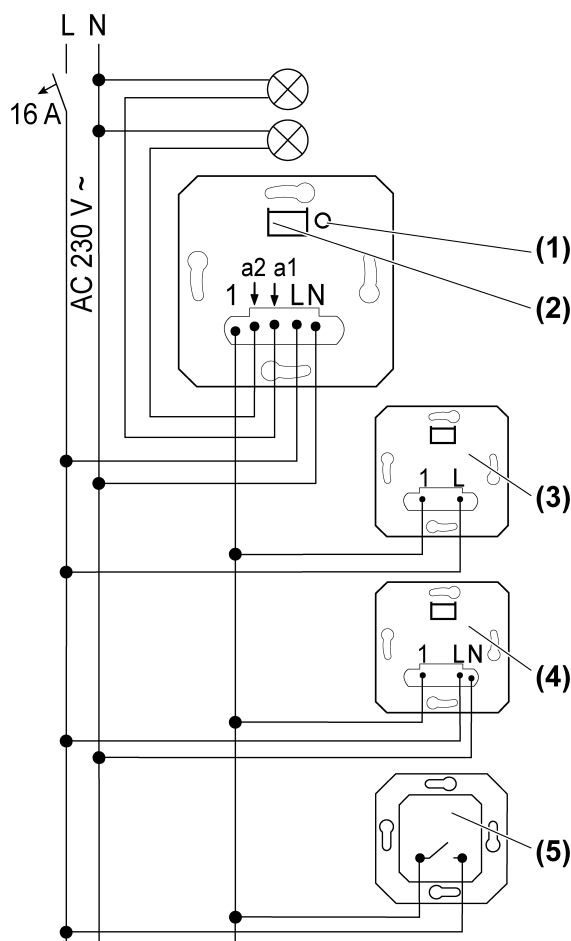


Imagen 1: Plan de conexión con mecanismos auxiliares opcionales

- (1) Tecla **TEST**
- (2) Indicación LED y hembrilla de conexión para módulo
- (3) Estación auxiliar de 2 hilos
- (4) Estación auxiliar de 3 hilos / estación auxiliar con regulador de luz giratorio

## (5) Pulsador, contacto de cierre

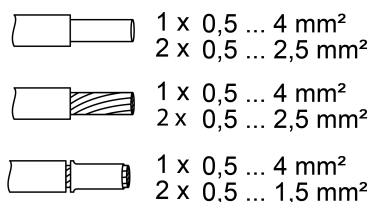


Imagen 2: Sección transversal enchufable del conductor

- i** Como protección solo deben utilizarse los interruptores automáticos indicados en los datos técnicos.
- i** Ten en cuenta la intensidad de corriente máxima admisible: la corriente de conmutación sumada para ambas salidas no debe superar 16 A.
- Conectar el conmutador integrado conforme al esquema de conexión (Imagen 1). Tenga en cuenta las secciones de conductor enchufables (Imagen 2).
- i** Los pulsadores iluminados deben disponer de un borne de conexión N independiente.
- i** Mediante una breve pulsación de la tecla **TEST** (1) puede conmutarse la carga en ambas salidas (estados de conmutación: **a1** conectado **a2** desconectado, **a1** desconectado **a2** conectado, **a1** y **a2** conectado, **a1** y **a2** desconectado).

**Ajustar la función de tiempo / tiempo de retardo a la desconexión**

- Pulsar la tecla **TEST** (1) durante más de 4 segundos.  
El LED (2) se ilumina en el color del tiempo ajustado, véase la tabla.

**Señalización LED**

Color LED	Tiempo ajustado
verde	Función desconectada
blanco	1 minuto
azul	5 minutos
amarillo	30 minutos
rojo	60 minutos

- Soltar brevemente la tecla **TEST** (1) y pulsarla a continuación repetidas veces, hasta que el LED (2) se ilumine en el color del tiempo deseado.  
El tiempo ajustado se memoriza al cabo de 30 segundos automáticamente o tras pulsar la tecla **TEST** (1) durante aprox. 4 segundos. Si el LED se apaga, los parámetros se habrán memorizado correctamente.

**Protección contra sobretensión**

La protección electrónica contra sobretensión desconecta ambos canales en caso de sobretensión. En cuanto el conmutador integrado se haya enfriado suficientemente, podrá conectarse nuevamente.

**10 Datos técnicos**

Tensión nominal	AC 230 V~
Frecuencia de la red	50 / 60 Hz
Potencia en standby según módulo	aprox. 0,1 ... 0,5 W
Temperatura ambiente	-25 ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento/ transporte	-20 ... +70 °C

## Mecanismo de conmutación de relé de 2 elementos

Corriente de conexión por aparato	Σ 16 A
Corriente de conmutación por canal a 25 °C óhmico	10 A (AC1)
Corriente de conexión mínima AC	100 mA
Motores	3 A (cos φ 0,68)
Potencia de conexión por canal a 25 °C	
Lámparas de LEDs de alto voltage	típ. 500 W
Lámp. fluor. compacta	típ. 500 W
Lámparas incandescentes	1500 W
Lámparas halógenas de alto voltage	1500 W
Transformadores electrónicos	1000 W
Transformadores inductivos	625 VA
Lámparas fluorescentes sin compensación	750 VA
Carga capacitiva	580 VA (70 µF)
Reducción de potencia por cada 5 °C por encima de 25 °C	-5 %
para montaje en estructuras de madera o pa- neles	-15%
para montaje en combinaciones múltiples	-20%
Cantidad de mecanismos auxiliares.	
2 hilos, pulsador	Sin límite
3 hilos, estación auxiliar con regulador de in- tensidad de luz giratorio	10

**Utilizar exclusivamente estos interruptores automáticos de 16 A**

Fabricante	Tipo
Schneider Electric	23617
ABB	S201-B16
ABL Sursum	B16S1
Hager	MBN116
Legrand	03270
Siemens	5SL61166

**11 Accesorios**

Módulo de superficie de mando de 2 elemen-  
tos

N.º de pedido 5362 ..

Módulo de superficie de mando

N.º de pedido 5360 .., 5361 ..

**12 Garantía**

La garantía se aplica en el marco de las disposiciones legales a través del distribuidor. Por fa-  
vor, entregue o envíe los aparatos defectuosos libre franqueo con una descripción del fallo a su  
vendedor (comercio especializado/empresa instalación/distribuidor de productos eléctricos). Es-  
tos enviarán los aparatos al Centro de Servicio Gira.

**Gira**  
**Giersiepen GmbH & Co. KG**  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 12 20  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0  
Fax +49(0)21 95 - 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)